

## Note From the Director

The Chican@ & Latin@ Studies Program has much to celebrate as the year draws to a close. 15 Certificate Program students graduate this academic year. Erin McKenna is the Salutatorian for this year's graduating class and Marla Delgado, with a 4.0 GPA, will give the Valedictory Address at our graduation ceremony on May 14 in the Mitchell Theater Lobby, 10:30-11:30. We also welcome two new members to our faculty, Nan Enstad, Assoc. Prof. of History, and Lynet Uttal, Assoc. Prof. of Human Development & Family Studies. Welcome to our CLS *colectiva*, Nan and Lynet. The Chican@ & Latin@ Studies Collection in Memorial Library is being catalogued and soon will be available to researchers. This summer CLS is sponsoring an innovative on-the-road course, "The Santa Fe Trail: In Search of the Multiracial West." Four Program faculty members, two teaching assistants, a student advisor, and the Program Assistant are involved in this course, which will take 36 graduate and undergraduate students from Madison to the Southwest and back again, with stops in Missouri, Oklahoma, Texas, New Mexico, and Colorado.

Congratulations to CLS students, staff, and faculty and to librarians Jaqui Alvarez and David Null for all you have accomplished this past year. Thank you to all our *hermanas y hermanos* for your commitment to Chican@ & Latin@ Studies.

*Solidariamente, Camille Guerin-Gonzales*



### Sharing with Chican@ & Latin@ Studies

The Chican@ & Latin@ Studies Program at UW-Madison welcomes donations from alumni, friends, supporters, and organizations

Gifts & donations contribute to the enrichment and quality of the program, aid in its growth, and benefit the educational experiences of students and members of the community. You can now make donations to the Program through the internet. To donate, please go to:

<https://www.uwfoundation.wisc.edu/giving/giving2.nsf/prefill?openform&seq=1560>

**Thank you for your generosity in support of the Chican@ and Latin@ Studies Program!**

## Dolores Huerta Speaks at UW-Madison



*Dolores Huerta*

Dolores Huerta, civil rights leader, champion of farm workers, and Regent of the University of California spoke to a spell-bound audience on April 14 when she participated in a series of discussions at UW-Madison sponsored by Chadbourne Residential College, Chican@ & Latin@ Studies, Afro American Studies and others, entitled, "The U.S. Voting Rights Act of 1965 at 40: Civil Rights, Voting Rights, Human Rights--Then and Now." Born on April 10, 1930 in a

mining town in northern New Mexico, Dolores Huerta has dedicated her life to the struggle for justice, dignity and a decent standard of living for one of the most exploited groups in the U.S.--the men, women, and children who toil in fields and orchards growing the vegetables and fruits that feed the country. Huerta co-founded the United Farm Workers with Cesar Chavez in 1962, leading to a period of fast-paced organizing, negotiating contracts with growers, lobbying, organizing strikes and boycotts and well as spearheading farm worker political activities. A tireless activist, her recent service includes participation on the University of California Board of Regents, where she has been an outspoken proponent for diversity and outreach programs. Ms. Huerta is the recipient of countless awards from community service, labor, Latin@, and women's organizations as well as the subject of corridos (ballads) and murals. And she is the mother of 11 children, the grandmother of 14, and the great-grandmother of four. Huerta is a role model to countless and one of the nation's most respected labor movement leaders.



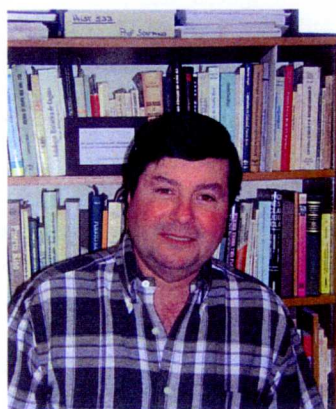
**Faculty Achievements**



**Professor Susan Lee Johnson**

**Susan Lee Johnson**

received a Feminist Scholars' Fellowship sponsored by the Women's Studies Research Center for the Fall Semester of 2005. She will be working on a book that is tentatively titled, *A Traffic in Men: The Old Maid, the Housewife, and Their Great Westerner*. The work is a critical biography that contextualizes the collaboration of two twentieth-century white women, published but "amateur" historians; their relationship to the professionalization of U.S. western history and more broadly to the practice of history; their life-long fascination with Christopher "Kit" Carson and the West; and their responses to racial, cultural, material, and political transformations throughout their lives, but particularly from the 1950s to the 1970s.



**Professor Francisco Scarano**

**Francisco Scarano**

presented a paper entitled "Population Growth and Agrarian Change in Eighteenth-Century Puerto Rico," in conjunction with Katherine J. Curtis White at a conference of the Population Association of America. Using a set of eighteenth-century census summaries, Scarano and White examine how changes in agrarian structures and agriculture affected population growth. Scarano is in the middle of a four-year long project sponsored by the National Institute on Children and Human Development.

(cont., p. 4)

**Chican@ & Latin@ Studies Faculty**

**Mary Beltrán**

Assistant Professor  
Communication Arts  
[mcbeltran@wisc.edu](mailto:mcbeltran@wisc.edu)

**Ned Blackhawk**

Asst. Prof., History &  
American Indian Studies  
[ncblackhawk@facstaff.wisc.edu](mailto:ncblackhawk@facstaff.wisc.edu)

**Alda Blanco**

Professor, Spanish & Portuguese  
[ablanco@facstaff.wisc.edu](mailto:ablanco@facstaff.wisc.edu)

**Nan Enstad**

Associate Professor  
History  
[nenstad@wisc.edu](mailto:nenstad@wisc.edu)

**Jim Escalante**

Professor  
Art & Art Education  
[jaescala@education.wisc.edu](mailto:jaescala@education.wisc.edu)

**Alberta Gloria**

Professor  
Counseling Psychology  
[agloria@education.wisc.edu](mailto:agloria@education.wisc.edu)

**Camille Guerin-Gonzales**

Professor & Director  
History  
[cgueringonza@wisc.edu](mailto:cgueringonza@wisc.edu)

**Susan Lee Johnson**

Associate Professor  
History  
[sljohnson5@wisc.edu](mailto:sljohnson5@wisc.edu)

(cont., p. 3)



## Chican@ & Latin@ Studies Faculty

### Sandra M. Magaña

Asst. Prof., Social Work  
magana@waisman.wisc.edu

### Benjamin Márquez

Professor, Political Science  
marquez@polisci.wisc.edu

### Birgit Brander Rasmussen

Assistant Professor, English  
bbranderrasm@wisc.edu

### Rachel Rodriguez

Assistant Professor, Nursing  
rarodri1@facstaff.wisc.edu

### Norma Saldívar

Associate Professor  
Theatre & Drama  
nsaldivar@wisc.edu

### Francisco Scarano

Professor, History  
fscarano@wisc.edu

### Consuelo Lopez-Springfield

Assistant Dean  
clspring@mhufacstaff.wisc.edu

### Steve Stern

Professor, History  
jsstern@facstaff.wisc.edu

### Lynet Uttal

Associate Professor  
Human Dev. & Family Studies  
luttal@wisc.edu

In this study, a group of sociologists and historians, including Scarano, use innovative methods in demography to analyze Puerto Rican society at the beginning of the twentieth century. He is also working on his book that explores how the image of the jíbaro peasantry symbolizes the ways Puerto Ricans negotiated Spanish and North American imperial domination.

**Mary Beltrán** has two publications coming out this spring. They are entitled, "The New Hollywood Racelessness: Only the Fast, Furious (and Multi-Racial) Will Survive," forthcoming in *Cinema Journal*, and "Dolores Del Rio, the First 'Latino Invasion,' and Hollywood's Transition to Sound," in *Aztlán: The Journal of Chicano Studies*. She gave a guest lecture last fall at the University of Michigan on "Race and Class in the Construction of Latino/a Stars." In addition, she was invited to be a discussant at the conference "Cinematic Dislocations and Relocations: Contemporary Cinemas of Latin America, the Caribbean, and their Diasporas," an interdisciplinary and international working conference at UW-Milwaukee in April 2005. And she will be on a panel on Latin@s and television at the International Communication Association conference in New York in May. Her presentation is entitled, "Chicanos in the Era of TV Relevance: The Challenge and Safety of Chico and the Man."



**Alberta Gloria** Alberta M. Gloria co-edited a book, *The Latina/o Pathway to the Ph.D.: Abriendo Caminos*, slated for release in June 2005. She also co-wrote three of the book's chapters entitled, "Enderezando El Camino (Straightening the Path): Dispelling Myths and Providing Directions for Latina/o Doctoral Students," "Entendiendo la historia de latina/os en el camino a la universidad (Understanding the History of Latina/os on the Road to the University): Education for La Raza Cosmica," and "Sustaining Latina/o Doctoral Students: A Psychosociocultural Approach for Faculty." She also has recently co-published two refereed journal articles in the *Hispanic Journal of Behavioral Sciences*. These articles are entitled, "A psychosociocultural examination of academic persistence of Latina/o undergraduates" and "Perceived educational barriers, cultural congruity, coping responses, and psychological well-being of Latina undergraduates."



Professor Mary Beltrán



## Announcements

### Lynet Uttal Joins the Chican@ & Latin@ Studies Faculty



Professor Lynet Uttal

We are pleased to welcome Lynet Uttal to the Chican@ and Latin@ Studies Program as a new faculty member. Lynet holds a joint appointment with CLS and Human Development and Family Studies. She is a qualitative sociologist in critical family studies who uses community-based research to contribute to community development in the Latino community. Her major project, "Connecting Latino Families and Childcare Providers," is designed to simultaneously provide a space for Latino immigrant families to talk about bicultural parenting issues and to collect data on the lives of Latino families in the Midwest. More broadly, her scholarship centers on parent-childcare provider relationships and how culture, race, and ethnicity inform these relationships. She regularly teaches courses about racial ethnic families and qualitative research methods. She is also interested in developing institutional practices that support academic faculty who want to define themselves as activist scholars and develop university-community partnerships.

### Cristina Springfield Joins the Chican@ & Latin@ Studies Staff

Cristina Springfield joined us in the Spring Semester 2005. She has many different tasks in the Chican@ and Latin@ Studies Program, particularly using her web design and office work skills. She is originally from Bloomington, Indiana and has lived in Madison for eight years. Cristina is a freshman here at UW-Madison, and hopefully a future certificate student. Her favorite pastimes include watching movies, listening to music, and dancing. She can dance *salsa*, *meringue*, and the *bachata*.



Christina



## Graduation

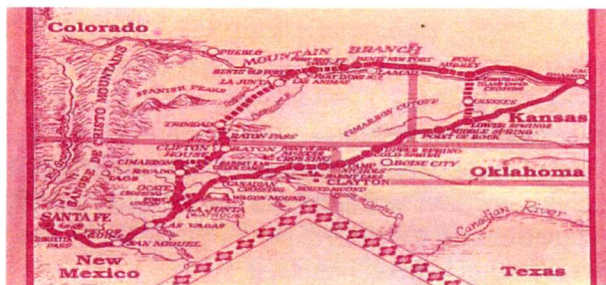
Please join us in celebrating the accomplishments of our graduating Chican@ & Latin@ Studies Program students on **Saturday, May 14, 10:30-11:30 in the Mitchell Theater Lobby**



©Camille Guerin-Gonzales

Outside the Railroad Station on the Santa Fe Trail  
Las Vegas, New Mexico, 2004

### The Santa Fe Trail: In Search of the Multiracial West



Follow along with us as 36 students and their instructors travel from Madison, Wisconsin, through Missouri, Oklahoma, Texas, New Mexico, and Colorado in search of the multiracial West

[www.wisc.edu/chicanastudies](http://www.wisc.edu/chicanastudies)

Sponsored by the Chican@ & Latin@ Studies Program and the University of Wisconsin-Madison College of Letters & Science

### Aztlanahuac Map Exhibit

Patricia Gonzales and Roberto Rodriguez's Aztlanahuac Map exhibit currently is at the Wisconsin Historical Society, April 7 – May 13 and will tour the U.S. and Mexico.

<http://www.sscnet.ucla.edu/chavez/Aztlanahuac/index.htm>

**Concientización** is an interdisciplinary student journal dedicated to scholarly and creative work relevant to or informed by the Latina/o & Chicano/a experience. The journal is published annually and the second issue will appear May, 2005.

### CLS330 "The Santa Fe Trail: In Search of the Multiracial West."

The "American West" has long been a space of myth and memory in the U.S. and around the world, but dominant myths and memories often have obscured a more complex western past. In this course, we will explore the human diversity of the western past as well as the deep historical roots of recent struggles for social justice in the West. We'll spend 16 days visiting historical and contemporary sites where race, ethnicity, and indigeneity have been made, unmade, and remade in the West.

### Teo Cintli: Sacred Maize Story of the Continent.

Instructors Roberto Rodriguez and Patrisia Gonzales, long-time contributors to *Regeneración*, are offering a summer course, May 23 to June 19. Students will examine the relationship between human migration and the development of agriculture. The course examines indigenous geography, ancient cartography, traditional medicine, indigenous healing, and oral traditions that historically have connected native peoples of North and South America.



## Chican@ And Latin@ Studies Has A STUDENT ASSOCIATION Of Chican@ And Latin@ Scholars!!!

# ChiLaCSA

### Chican@ and Latin@ Certificate Student Association

**What is ChiLaCSA?** We are an academic association that is affiliated with the Chican@ and Latin@ Studies Program. ChiLaCSA serves as the certificate students' voice in the decision-making process in the Chican@ & Latin@ Studies Program. As a part of the Chican@ and Latin@ Studies Program, we promote academic and cultural events focused on Chicana/o and Latina/o heritage. ChiLaCSA is open to all students who are interested in learning more about Chicana/o and Latina/o culture and traditions. We have members who serve and vote on the Chican@ & Latin@ Studies Curriculum Committee and the Chican@ & Latin@ Studies Student-Faculty Liaison Committee and who participate in a multitude of community service events. To be a voting member you must be a student who is a declared Chican@ and Latin@ Studies Certificate candidate.

### ChiLaCSA Sponsored Events



#### December Holiday Showcase

This past December, **ChiLaCSA** partnered up with **Centro Hispano** in order to gather toys for their Three Kings Day celebration. Other student organizations and departments collected toys, and on December 10, we held a holiday showcase in which the toys were gathered. In addition to collecting toys for the Madison Latin@ community, the holiday showcase served to educate the public on the various festivities celebrated by Chican@s and Latin@s throughout the holiday season, such

as Christmas, Three Kings, and Hanukka. The Chican@ and Latin@ Studies Program also honored its graduating certificate students at this celebration. The entire event was a success, as we gathered fifty-one children's' toys and collected sixty dollars in monetary donations for Centro Hispano's Three Kings Day celebration held on January 2.

**Film Co-Sponsorships** One of the ways that ChiLaCSA has raised awareness has been through the co-sponsorship of films. In early December we helped WUD International Cinema bring "La Ciudad/The City" for a free showing. This film deals with migrants, mostly Latin@, who move to New York. It weaves four tragic stories into an intense and powerful sequence. The entire film is in black and white, echoing Italian neo-realist cinema from the 1940s and 1950s. The actors, in true neorealist style, are all New York immigrants and so, rather than pretending, they are much closer to living out



their lives on the screen. This film was especially important to co-sponsor, not just because of its message, but also because it has not yet been released on DVD and can only be seen on film in theaters. It was significant for ChiLaCSA to help provide the opportunity to see such a film. The other film that we are co-sponsoring, "Maria Full of Grace," probably needs less of an introduction. The lead actress, hired off the street in Bogotá with little acting experience, nonetheless won numerous awards and nominations. The story of Colombian girl hired to transport drugs into the U.S. covers topics such as poverty and immigration, important issues to many members of the Latin@ and Chican@ communities. The film will be showing for free at the Memorial Union on Thursday, April 28.

## *The 2004-2005 Governing Board Members*

*In alphabetical order*

**Rebeca Buendia** is a third-year student studying zoology with a Certificate in Chican@ and Latin@ Studies. She spends most of her time at the library, studying hard to earn her degree. She will be spending her summer working with the PEOPLE Program at UW-Madison. Rebeca also serves as the ChiLaCSA representative on the Student-Faculty Liaison Committee in CLS and is a tireless cultural worker.

**Gilberto Corral** is a third-year student majoring in international studies and political science with a Certificate in Chican@ and Latin@ Studies. He hopes to work for the government or a multinational corporation as a foreign-relations expert on Latin America. He is also a member of the UW Club Baseball Team, as well as many Chican@/Latin@ student organizations at UW-Madison. He also serves as the ChiLaCSA representative on the Curriculum Committee in CLS. He is a valued member of the CLS staff.

**Marcela García** is a third-year student originally from Milwaukee, majoring in English with an Emphasis on Creative Writing and a Certificate in Chican@ and Latin@ Studies. She is a talented artist who loves all forms of art, writing poetry and fiction, and performing her cultural and artistic pieces in public venues. She wants to become a writer so she can share her world of illusions and dreams with all, especially the youth of this country.

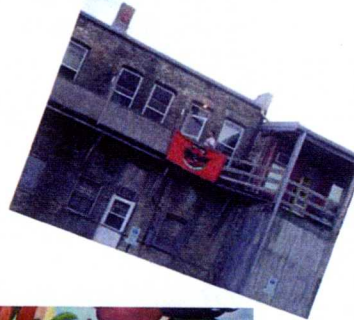


**Rita Garcia Martinez** is in her third year here at UW-Madison, with a major in History of Science and a Certificate in Chican@ and Latin@ Studies. One of her major goals is to become a veterinarian. She enjoys drawing, painting, and life guarding. She also serves as the ChiLaCSA representative on the Student-Faculty Liaison Committee in CLS. Rita, along with Gil, help to keep the Program running smoothly.

**José González** is a third-year student majoring in Spanish and Latin American, Caribbean, and Iberian Studies with a certificate in Chican@ and Latin@ Studies. José, a native of Chicago, is thinking of attending law school and becoming an immigration lawyer in either the U.S. or Mexico. He is a big fan of Mexican soccer and never tires of talking about the game.

**Daniel Stanton** is in his third year with a double major in Botany and Biochemistry and a Certificate in Chican@ and Latin@ Studies. He plans to attend graduate school and work towards an advanced degree in Botany. His goal is to earn a Ph.D. in order to teach and conduct research at the university level. Daniel serves on the Curriculum Committee in CLSP and is deeply committed to CLS and to ChiLaCSA and to student governance.





*Strong, Proud, Brown, and Ready to Change the World*

## Chican@ & Latin@ Studies Certificate Graduates

### 2004-2005

Darcie Galowitch, May 2005  
Erin McKenna, May 2005  
Celsa Rodriguez, May 2005  
Ruben Barahona, May 2005  
Adriana Barboza, May 2005  
Katie Bromberek, May 2005  
Marla Delgado, May 2005  
Denise Aviles, December 2004  
Patricia Islas, December 2004  
Christine Kolowith, December 2004  
Dominic Ledesma, December 2004

### 2003-2004

Jacqueline Galligan, May 2004  
Nicole Grasse, May 2004  
Margaret Stone Miller, May 2004  
Jessica Teniente, May 2004  
Luz Torres, May 2004  
Gilbert Villalpando, May 2004  
Kristian Zaspel, May 2004

### 2002-2003

Cinthy Covarrubias, August 2002

### 2001-2002

Nichole Berg, May 2002

### 1999-2000

Ofelia Delgado, May 2000  
Enith Contreras Tellez, August 1999

### 1996-1997

Ana Maria Carmona, May 1997  
Jason Lee Williams, May 1997

### 1995-1996

Rene Bue-Rutledge, May 1996  
Rudy Aguirre, May 1996

## Graduation 2005

**Please join us in celebrating the accomplishments of our graduating  
Chican@ & Latin@ Studies Program students  
on Saturday, May 14, 10:30-11:30 in the Mitchell Theater Lobby**